

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1400/2007

z dne 28. novembra 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva ⁽³⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Komisija, v posebnih primerih pa tudi nekatere države članice, se je posvetovala z organi, ki so odgovorni za regulativni nadzor zadevnih letalskih prevoznikov.

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 4 Uredbe,

(6) Uredbo (ES) št. 474/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 ⁽²⁾ je vzpostavila seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005.**Blue Wing Airlines**

(7) Po pregledu dokumentacije, ki jo je prevoznik Blue Wing Airlines predložil v zvezi z napredkom pri izvajanju svojega načrta korekcijskih ukrepov, ter potem ko so pristojni organi Surinama potrdili in pozitivno ocenili to dokumentacijo, je dovolj dokazov, da je letalski prevoznik uspešno izvedel korekcijske ukrepe, ki so nujni za odpravo pomanjkljivosti, zaradi katerih je bil vključen na seznam Skupnosti.

(2) Nekatero državo članico so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so predložile tudi tretje države. Seznam Skupnosti je zato treba posodobiti.

(8) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da je prevoznik Blue Wing Airlines sprejel vse zahtevane ukrepe, da bi izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, zato se lahko umakne s seznama v Prilogi A.

(3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike obvestila neposredno ali, kadar to ni bilo mogoče, prek organov, odgovornih za njihov regulativni nadzor, pri čemer je navedla bistvena dejstva in razloge, ki so podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Skupnosti ali za spremembo pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam Skupnosti.

Pakistan International Airlines

(9) Prevoznik Pakistan International Airlines je Komisiji predložil dokumentacijo, ki potrjuje korekcijske ukrepe, sprejete za odpravo varnostnih pomanjkljivosti na preostalih zrakoplovnih flote vrste Airbus A 310 (z registrskimi oznakami: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS in AP-BGQ) in Boeing B-747-300 (z registrskimi oznakami: AP-BFW, AP-BFV in AP-BFY), za katere še vedno veljajo omejitve pri opravljanju letov. Pristojni organi Pakistana so te ukrepe potrdili.

(4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v dokumentacijo, ki so jo zagotovile države članice, ter jim ponudila, da predložijo pisne pripombe in v 10 delovnih dneh pripravijo ustno predstavitev Komisiji in Odboru za varnost zračnega prometa, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/91 z dne

(10) Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da je treba sedanje omejitve pri opravljanju letov, ki veljajo za prevoznika Pakistan International Airlines, odpraviti in prevoznika umakniti s seznama v Prilogi B.

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.⁽²⁾ UL L 84, 23.3.2006, str. 14. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1043/2007 (UL L 239, 12.9.2007, str. 50).⁽³⁾ UL L 373, 31.12.1991, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1900/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 377, 27.12.2006, str. 177).

(11) Pristojni organi Pakistana so privolili, da bodo, preden bodo zadevni zrakoplovi začeli ponovno leteti v Skupnost, vključno z zrakoplovi iz uvodne izjave 8 Uredbe Komisije (ES) št. 787/2007 ⁽¹⁾, organom države članice ciljnega letališča in Komisiji predložili poročilo o varnostnem inšpekcijskem pregledu zrakoplova, opravljenem največ 72 ur preden predvidenim letom zrakoplova. Ob prejemu poročila lahko zadevna država članica po potrebi sprejme ustrezne ukrepe v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 2111/2005. Po pristanku zrakoplova je treba opraviti popolno preverjanje na ploščadi SAFA in poročilo o preverjanju je treba nemudoma poslati Komisiji, ki ga bo posredovala drugim državam članicam. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika.

Mahan Air

(12) Potem ko je prevoznik Mahan Air predložil spremenjen načrt korekcijskih ukrepov in spremeno dokumentacijo v zvezi z izvajanjem tega načrta ter ko so ju pristojni organi Islamske republike Iran potrdili in pozitivno ocenili, je dovolj dokazov, da letalski prevoznik izvaja korekcijske ukrepe za odpravo pomanjkljivosti, zaradi katerih je bil vključen na seznam Skupnosti.

(13) Vendar so bile kljub izvajanjem korekcijskih ukrepov na področju vzdrževanja in inženirstva potrjene večje pomanjkljivosti v zvezi z vzdrževanjem plovnosti nekaterih zrakoplovov, ki letijo v Skupnost, zaradi česar je bil za te zrakoplove sprožen postopek ukinitve spričevala plovnosti, večje pomanjkljivosti pa so se pokazale tudi pri zahtevah glede vzdrževanja. Komisija je poleg tega menila, da so potrebne dodatne prilagoditve načrta korekcijskih ukrepov na področju dejavnosti, kar je tudi zahtevala ⁽²⁾.

(14) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da prevoznik Mahan Air na tej stopnji ni pokazal sposobnosti za izvedbo vseh zahtevanih ukrepov, da bi izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, zato mora ostati na seznamu v Prilogi A. Komisija je seznanjena s pripravljenostjo pristojnih organov Islamske republike Iran, da za izboljšanje varnosti izvajajo strožji nadzor in za dosego tega cilja tesno sodelujejo s Komisijo.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(15) Potem ko je prevoznik Ukrainian Mediterranean Airlines predložil spremenjen načrt korekcijskih ukrepov in spremeno dokumentacijo v zvezi z izvajanjem tega načrta ter ko so ju pristojni organi Ukrajine potrdili in pozitivno ocenili, so na voljo dokazi, da letalski prevoznik izvaja korekcijske ukrepe za odpravo pomanjkljivosti, zaradi katerih je bil vključen na seznam Skupnosti. Pristojni organi Ukrajine so opravili inšpekcijski pregled letalskega prevoznika in mu izdali novo spričevalo letalskega prevoznika z veljavnostjo 12 mesecev do 15. oktobra 2008. Vendar so glede na dokumentacijo, predloženo 13. novembra 2007, pristojni organi Ukrajine še vedno zaskrbljeni zaradi nezadostnega nadzora uprave letalskega prevoznika pri ponavljajočih se pomanjkljivostih in kakovosti dokumentacije o pripravi letov. Poleg tega pristojni organi Ukrajine zaradi pogostnosti takšnih ugotovitev ne morejo potrditi, da so izboljšave prevoznika zanesljive in trajne, čeprav je prevoznik uvedel pozitivne spremembe. Pristojni organi Ukrajine trdijo, da prevoznik „potrebuje veliko virov in časa za izpolnjevanje ustreznih standardov“.

(16) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da prevoznik Ukrainian Mediterranean Airlines ni pokazal sposobnosti za izvedbo vseh zahtevanih ukrepov, da bi izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, zato mora ostati na seznamu v Prilogi A.

(17) Komisija je seznanjena z zavezanostjo pristojnih organov Ukrajine strožjemu nadzoru tega letalskega prevoznika, da bi pospešili ustrezno izvajanje načrta korekcijskih ukrepov.

Hewa Bora Airways

(18) Prevoznik Hewa Bora Airways zadnje štiri mesece ne opravlja letov v Skupnost z zrakoplovom vrste Boeing B767-266ER s serijsko številko 23 178 in registrsko oznako 9Q CJD, za katerega je dobil dovoljenje za opravljanje letov v skladu z Uredbo (ES) št. 235/2007. Namesto tega opravlja lete v Skupnost na podlagi zakupne pogodbe za zrakoplov s posadko (ACMI), sklenjene z belgijskim letalskim prevoznikom.

(19) Komisija na podlagi teh informacij meni, da se status prevoznika ni spremenil in da mora zrakoplov vrste Boeing B767-266ER s serijsko številko 23 178 ostati na seznamu v Prilogi B.

⁽¹⁾ UL L 175, 5.7.2007, str. 10.

⁽²⁾ Pismo služb Komisije, naslovljeno na prevoznika Mahan Air, z dne 19. oktobra 2007 – istega dne tudi posredovano CAO Iran.

Letalski prevozniki iz Ekvatorialne Gvineje

- (20) Podjetje Cronos Airlines je Komisijo obvestilo, da so mu organi Ekvatorialne Gvineje izdali spričevalo letalskega prevoznika. Ker so tega novega letalskega prevoznika certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, ki so pokazali pomanjkljivo sposobnost za izvajanje primerne varnostnega nadzora, ga je treba vključiti na seznam v Prilogi A.
- (21) Organi Ekvatorialne Gvineje so Komisiji predložili posodobljene informacije v zvezi z dejavnostjo prevoznikov, ki so jih certificirali. Pri tem so ti organi zlasti navedli, da je prevoznik Guinea Airways prenehal opravljati lete. Vendar ni dokazil o tem, da se je temu letalskemu prevozniku odvzelo spričevalo letalskega prevoznika. Brez tega podatka se zato ta prevoznik na tej stopnji ne more umakniti s seznama v Prilogi A.

Letalski prevozniki iz Kirgiške republike

- (22) Organi Kirgiške republike so Komisiji predložili dokazilo o odvzemu spričevala letalskega prevoznika prevozniku World Wing Aviation zaradi varnosti. Ker je ta prevoznik, certificiran v Kirgiški republiki, prenehal s svojimi dejavnostmi, ga je treba umakniti s seznama v Prilogi A.

Letalski prevozniki iz Republike Indonezije

- (23) Na povabilo indonezijskega generalnega direktorata za civilno letalstvo (DGCA) je skupina evropskih strokovnjakov od 5. do 9. novembra 2007 v Indoneziji izvedla misijo za ugotavljanje dejstev. Na podlagi njenega poročila je DGCA že leta 2007 začel izvajati korekcijske ukrepe, da bi izboljšal sposobnost za izvajanje in izvrševanje ustreznih varnostnih standardov. DGCA je v letu 2007 sporočil, da je začel z reorganizacijo in svojim inšpektorjem odobril večja pooblastila. Na podlagi poročila pa je tudi razvidno, da v prvih desetih mesecih leta 2007 DGCA svojih nalog varnostnega nadzora certificiranih prevoznikov ni mogel v celoti opravljati. Na začetku leta 2008 namerava DGCA pridobiti dodatno delovno silo in finančna sredstva, da bi izpolnil svoje obveznosti na podlagi Čikaške konvencije. Komisija je seznanjena z navedenim napredkom in močno spodbuja DGCA, naj izvaja vse korekcijske ukrepe, ki jih je predložil Komisiji. Vendar Komisija meni, da zaradi sedanje stopnje izvajanja korekcijskih ukrepov indonezijskega DGCA na tej stopnji ni možno odpraviti prepovedi opravljanja letov za vse prevoznike, ki jih je ta organ certificiral.

- (24) Organi Indonezije so Komisiji predložili posodobljeni seznam letalskih prevoznikov, ki imajo spričevalo letalskega prevoznika. Zdaj so v Indoneziji certificirani naslednji letalski prevozniki: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana

Air Service (spričevali 121 006 in 135 005), Metro Batavia, Pelita Air Service (spričevali 121 008 in 135 001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (spričevali 121 018 in 135 037), Ekspres Transportasi Antar Benua (spričevali 121 019 in 135 032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Ekspres Airlines, Republic Ekspres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangsan Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara in Eastindo. Seznam Skupnosti je zato treba ustrezno posodobiti, te letalske prevoznike pa je treba vključiti na seznam v Prilogi A.

TAAG Angola Airlines

- (25) Pristojni organi Angole so Komisiji predložili nov načrt korekcijskih ukrepov, s katerim želijo izboljšati svojo sposobnost za izvajanje in izvrševanje ustreznih varnostnih standardov v zvezi s prevoznikom TAAG Angola Airlines ter odpraviti pomisleke glede varnosti, ki jih je izrazil ICAO med revizijo USOAP.
- (26) Prevoznik TAAG Angola Airlines je Komisiji predložil informacije o korekcijskih ukrepih, ki se izvajajo, da bi se odpravili glavni razlogi za pomanjkljivosti glede varnosti, ki so bili ugotovljeni med preverjanji na ploščadi po programu SAFA in ki kažejo na sistemsko naravo navedenih pomanjkljivosti.
- (27) Komisija pozdravlja prizadevanje prevoznika, da bi izvajal vse zahtevane ukrepe in izpolnjeval ustrezne varnostne standarde, ter veliko pripravljenost za sodelovanje, ki so jo pokazali prevoznik in pristojni organi Angole. Vendar Komisija meni, da je odločitev, da se prevoznik TAAG Angola Airlines umakne s seznama Skupnosti, na tej stopnji prezgodnja, ker je treba še vedno odpraviti pomembne pomanjkljivosti glede varnosti in ker morajo pristojni organi prevoznika ponovno certificirati. Komisija bo opravila obisk na kraju samem, da bi preverila, ali prevoznik v celoti izvaja korekcijske ukrepe, ki jih še ni končal.

Letalski prevozniki iz Albanije

- (28) Albanski uprava za civilno letalstvo je 29. avgusta 2007 Komisiji predložila obsežen akcijski načrt za sanacijo in se obvezala, da bo Komisiji redno pošiljala poročila, dopolnjena z zadnjimi podatki o napredku pri izvajanju navedenega načrta.

- (29) Iz prvega takšnega poročila, ki ga je albanski organ za civilno letalstvo predložil 5. novembra 2007, je razvidno, da so pristojni organi v Albaniji dosegli napredek pri izvajanju navedenega akcijskega načrta in da nameravajo njegovo izvajanje končati do konca leta 2008. Njihova zavezanost izboljšanju zmogljivosti za nadzor letalske varnosti je bila potrjena tudi v poročilu o zadnjem ocenjevalnem obisku v Albaniji od 22. do 26. oktobra 2007 v okviru skupnega evropskega zračnega prostora (EECA).
- (30) Komisija namerava še naprej spremljati izvajanje načrta korekcijskih ukrepov z dogovorjenimi rednimi poročili, dopolnjenimi z zadnjimi podatki, ki jih predložijo albanski organi. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s preverjanji na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh letalskih prevoznikov.
- (34) Na podlagi iste odločitve je nekaterim letalskim prevoznikom dovoljeno opravljati lete v Skupnost le s posebno opremo: ti letalski prevozniki so: Krasnojarsk Airlines: zrakoplovi vrste Boeing-737 (E-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (E-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (E-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: zrakoplovi vrste A-320 (VP-BQY/BQZ) in Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: zrakoplovi vrste Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: zrakoplovi vrste Boeing-737 (VP-BBL/BBM) in Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: zrakoplovi vrste ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: zrakoplovi vrste Tu-204 (RA-64022/64016) in Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: zrakoplovi vrste Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: zrakoplovi vrste Tu-154M (RA-85700/85794) in Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: zrakoplova vrste Tu-204 (RA-64018/64020).

Letalski prevozniki iz Republike Moldavije

- (31) Komisija je pregledala načrt korekcijskih ukrepov pristojnih organov Republike Moldavije, predložen 3. septembra 2007, in je seznanjena s stopnjo njegovega izvajanja. V predloženem akcijskem načrtu so predlagane trajne rešitve za sedanje število prevoznikov, ki so certificirani v Republiki Moldaviji.
- (32) Komisija zato meni, da ukrepi, ki so jih sprejeli pristojni organi Republike Moldavije, zadostujejo za ponovno vzpostavitev zmogljivosti za izpolnjevanje njihovih obveznosti nadzora v skladu s Čikaško konvencijo, dokler število prevoznikov pod regulativnim nadzorom teh organov ostane na sedanji ravni. Komisija namerava še naprej spremljati izvajanje načrta korekcijskih ukrepov, da bi zagotovila, da ti ukrepi omogočijo trajno rešitev predhodno ugotovljenih pomanjkljivosti. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih letalskih prevoznikov, katerim so pristojni organi izdali licenco, in izsledke teh preverjanj nemudoma poslati Komisiji.
- (35) Poleg tega so pristojni organi Ruske federacije v skladu z zgoraj navedeno odločitvijo uvedli omejitve pri opravljanju letov za določene zrakoplove prevoznika Orenburg Airlines – zrakoplova vrste Tu 154 (RA-85768) in B-737-400 (VP-BGQ), prevoznika Air Company Tatarstan – zrakoplova vrste Tu-154 (RA 85101 in RA-85109); prevoznika Air Company Sibir – zrakoplov vrste B-737-400 (VP-BTA), in prevoznika Rossija – zrakoplova vrste Tu-154 (RA-85753 in RA-85835). Ti zrakoplovi ne smejo opravljati letov v Skupnost. Pristojni organi Ruske federacije bodo na podlagi iste odločitve Komisiji do 20. februarja 2008 predložili svojo oceno, potem ko bodo preverili, ali so zadevni prevozniki končali korekcijske ukrepe do navedenega datuma, kot so se obvezali, in ali so ti ukrepi učinkoviti. Treba je opozoriti, da morajo vsi zrakoplovi, zgrajeni v nekdanji Sovjetski zvezi in registrirani v Ruski federaciji, ki opravljajo komercialne lete, izpolnjevati zahteve iz dela II poglavja 3 zvezka 1 Priloge 16 k Čikaški konvenciji.
- (36) Komisija je seznanjena z odločitvijo pristojnih organov Ruske federacije in zlasti z dejstvom, da se ukrepi, navedeni v odločitvi, ne bodo spremenili, dokler pomanjkljivosti v zvezi z varnostjo pri zadevnih letalskih prevoznikih ne bodo odpravljene, tako da bo to sprejemljivo za pristojne organe Ruske federacije in Komisijo, in da lahko pristojni organi Ruske federacije sprejmejo kakršne koli spremembe teh ukrepov le ob sodelovanju s Komisijo. Komisija je seznanjena tudi z dejstvom, da se vse ruske letalske prevoznike, ki opravljajo mednarodne lete, tudi tiste v Skupnost, obvesti, da bodo ruski organi uvedli omejitve pri opravljanju letov za vse prevoznike, pri katerih se med preverjanjem na ploščadi ugotovijo pomembne (kategorija 2) ali večje (kategorija 3) pomanjkljivosti, če te ne bodo ustrezno odpravljene. Pristojni organi Ruske federacije so se s svojo odločitvijo zavezali, da bodo Komisiji predložili izsledke svojih inšpekcijskih pregledov in revizij letalskih prevoznikov.

Letalski prevozniki iz Ruske federacije

- (33) Po razpravi med pristojnimi organi Ruske federacije in Komisije ter potem ko je Ruska federacija predložila dokazila, da je preverila korekcijske ukrepe, ki jih izvajajo letalski prevozniki, za katere od 23. junija 2007 veljajo omejitve pri opravljanju letov, so se pristojni organi Ruske federacije 26. novembra 2007 odločili, da spremenijo omejitve pri opravljanju letov, ki so bile uvedene na podlagi odločitve z dne 23. junija 2007. Z zadnjo odločitvijo je bila odpravljena prepoved opravljanja vseh letov za družbe Kuban Airlines, Yakutia Airlines in Kavminvodyavia.

- (37) Komisija je seznanjena s tem dogajanjem in namerava preveriti dokazila o korekcijskih ukrepih, ki jih izvajajo zadevni letalski prevozniki, pred naslednjo posodobitvijo Uredbe (ES) št. 474/2006.
- (38) Države članice nameravajo medtem sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh letalskih prevoznikov, in izsledke teh preverjanj nemudoma pošiljati Komisiji. Komisija mora te izsledke vsak mesec posredovati pristojnim organom Ruske federacije.

Letalski prevozniki iz Bolgarije

- (39) Kot je navedeno v Uredbi (ES) št. 787/2007, so pristojni organi Bolgarije Komisijo obvestili o razveljavitvi spričevala letalskega prevoznika za prevoznike Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air in Air Sofia, o ukinitvi spričevala letalskega prevoznika za prevoznika Air Scorio in o uvedbi omejitev pri opravljanju letov za zrakoplove prevoznika Heli Air, ki niso imeli nujne varnostne opreme (EGPWS in TCAS) za varno opravljanje letov v Skupnosti.
- (40) Pristojni organi Bolgarije so Komisiji predložili dokumentacijo z informacijami o svojih ukrepih po sprejetju ukrepov iz uvodnih izjav 38 in 39 Uredbe (ES) št. 787/2007.
- (41) Ti organi so tako sporočili, da so bili iz bolgarskega registra umaknjeni vsi zrakoplovi vrste Antonov 12 letalskih prevoznikov Scorpion Air, Bright Aviation Services in Vega Airlines. Enak ukrep je bil sprejet za zrakoplove iste vrste prevoznika Air Sofia z izjemo zrakoplova, katerega spričevalo o plovnosti je poteklo julija 2007 in bo umaknjeno iz bolgarskega registra 30. januarja 2008. Podjetje Air Scorio se po ukinitvi spričevala letalskega prevoznika ukvarja s poučevanjem letenja in nekomercialnimi dejavnostmi.
- (42) Pristojni organi Bolgarije so v zvezi s prevoznikom Heli Air sporočili, da bo prevoznik lahko uporabljal vse zrakoplove svoje flote vrste LET L 410 s popolno nujno varnostno opremo (EGPWS in TCAS) in bo zato

lahko zagotovil varno opravljanje letov v Skupnosti najpozneje do 5. decembra 2007.

- (43) Komisija je seznanjena s temi ukrepi in potrjuje, da si pristojni organi Bolgarije nenehno prizadevajo, da bi izboljšali izpolnjevanje obveznosti nadzora. Komisija pristojne organe Bolgarije podpira pri prizadevanjih, da nadaljujejo z izpolnjevanjem obveznosti nadzora. Ta proces bo še naprej spremljala ob pomoči agencije EASA in držav članic.

Splošne ugotovitve glede ostalih prevoznikov, vključenih na seznamu v prilogah A in B

- (44) Ne glede na svoje izrecne zahteve Komisija do zdaj ni prejela dokazil o tem, da drugi letalski prevozniki, vključeni na seznam Skupnosti, ki je bil posodobljen 11. septembra 2007, in organi, odgovorni za regulativni nadzor teh prevoznikov, v celoti izvajajo ustrezne korektivne ukrepe. Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da morajo za te letalske prevoznike še naprej veljati prepoved opravljanja letov (Priloga A) ali omejitve pri opravljanju letov (Priloga B).
- (45) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost zračnega prometa –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti s Prilogo A k tej uredbi.
2. Priloga B se nadomesti s Prilogo B k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. novembra 2007

Za Komisijo
Jacques BARROT
Podpredsednik

PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA VSEH LETOV V SKUPNOSTI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR KORYO	Ni znana	KOR	Demokratska ljudska republika Koreja (DLRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Islamska republika Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ni znana	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), odgovorni za regulativni nadzor, vključno z		—	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uresničevanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega prepoved opravljanja letov ne velja, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratska republika Kongo (DRK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratska republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	podpis ministra (odlok 78/205)	LCG	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratska republika Kongo (DRK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratska republika Kongo (DRK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ni znana	Demokratska republika Kongo (DRK)
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	Ni znana	Ni znana	Ekvatorialna Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialna Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Ekvatorialna Gvineja
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorialna Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Ekvatorialna Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialna Gvineja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Indonezija
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ni znana	Indonezija
AIRFAST Indonezija	135-002	AFE	Indonezija
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Ni znana	Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ni znana	Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ni znana	Indonezija
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Ni znana	Indonezija
CARDIG AIR	121-013	Ni znana	Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ni znana	Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Ni znana	Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezija
EASTINDO	135-038	Ni znana	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Ni znana	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Ni znana	Indonezija
GARUDA Indonezija	121-001	GIA	Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezija
Indonezija AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezija
Indonezija AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ni znana	Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	Ni znana	Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonezija
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Ni znana	Indonezija
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Ni znana	Indonezija
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezija
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ni znana	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ni znana	Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ni znana	Indonezija
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonezija
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Ni znana	Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
SMAC	135-015	SMC	Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezija
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Ni znana	Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ni znana	Indonezija
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ni znana	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonezija
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z		—	Kirgiška republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgiška republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
DAMES	20	DAM	Kirgiška republika
EASTOK AVIA	15	Ni znana	Kirgiška republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgiška republika
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgiška republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiška republika
INTAL AVIA	27	INL	Kirgiška republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiška republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiška republika

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgiška republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiška republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	Ni znana	Kirgiška republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiška republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiška republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiška republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, odgovorni za regulativni nadzor	—	—	Liberija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierra Leone, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ni znana	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Ni znana	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ni znana	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ni znana	Ni znana	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ni znana	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ni znana	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ni znana	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ni znana	Ni znana	Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z	—	—	Svazi
AERO AFRICA (PTY) LTD	Ni znana	RFC	Svazi
JET AFRICA SWAZILAND	Ni znana	OSW	Svazi
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Ni znana	RSN	Svazi
SCAN AIR CHARTER, LTD	Ni znana	Ni znana	Svazi
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Ni znana	SWX	Svazi
SWAZILAND AIRLINK	Ni znana	SZL	Svazi

PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V SKUPNOSTI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeš	B747-269B	S2-ADT	Bangladeš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	Vsa flota razen: LET 410 UVP	Vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Demokratska republika Kongo (DRK)	Vsa flota razen: B767-266 ER	Vsa flota razen: 9Q-CJD (serijska št. 23 178)	Demokratska republika Kongo (DRK)

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uresničevanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.